

A desk organiser that can move with you

Translate product copy and assembly information with natural Polish and accurate limitations.

Audience: Polish-speaking home-office shoppers reading a fictional product page.

SOURCE / en-GB / 194 words

TRANSLATION / pl-PL

Make a little room for the work ahead

This compact desk organiser brings frequently used items into one place without asking you to redesign the whole desk. The wide compartment holds a small notebook or folded papers. Two narrower sections separate pens from other tools, while the shallow front tray gives clips and small objects a place to land.

The organiser arrives as five flat wooden pieces that slide together. Place the base on a stable surface, insert the dividers and check that each joint sits fully in its slot. No glue is supplied or required for the intended assembly. If a joint feels tight, check its alignment instead of forcing it.

The assembled organiser measures 24 cm wide, 16 cm deep and 12 cm high. It is intended for dry indoor spaces. Wipe it with a slightly damp cloth, then dry the surface; do not place it in water or beside a direct heat source.

Wood grain and small colour variations differ from piece to piece. The product photographs show one example. Before ordering, measure the space you want to use and consider which objects you would like to keep within easy reach.

TRANSLATION CHOICES

1. The headline uses a natural Polish invitation rather than translating “work ahead” literally.
2. Assembly verbs distinguish sliding parts into slots from pressing them with force.
3. Dimensions retain the width-depth-height sequence with explicit Polish labels.

Zrób trochę miejsca na codzienną pracę

Ten kompaktowy organizer na biurko pozwala zebrać często używane przedmioty w jednym miejscu bez zmiany całej aranżacji. Szeroka przegródka mieści mały notes lub złożone kartki. Dwie węższe oddzielają długopisy od pozostałych przyborów, a płytka tacka z przodu zapewnia miejsce na spinacze i drobiazgi.

Organizer jest dostarczany w postaci pięciu płaskich drewnianych elementów, które łączy się przez wsunięcie. Połóż podstawę na stabilnej powierzchni, wsuń przegrody i sprawdź, czy każde połączenie jest całkowicie osadzone w odpowiednim wycięciu. Klej nie jest dołączony ani potrzebny do prawidłowego montażu. Jeśli element trudno wsunąć, sprawdź jego ustawienie zamiast dociskać go na siłę.

Po złożeniu organizer ma 24 cm szerokości, 16 cm głębokości i 12 cm wysokości. Jest przeznaczony do suchych pomieszczeń. Przetrzyj go lekko wilgotną ściereczką, a następnie osusz powierzchnię. Nie zanurzaj go w wodzie ani nie ustawiaj przy bezpośrednim źródle ciepła.

Układ słojów i drobne różnice w odcieniu są indywidualne dla każdego egzemplarza. Zdjęcia produktu przedstawiają jeden z nich. Przed zamówieniem zmierz dostępną przestrzeń i zastanów się, które przedmioty chcesz mieć pod ręką.

CHECKS PERFORMED

Full source/target text and PDF layout checked.
Five pieces and dimensions 24 × 16 × 12 cm match the source.
Assembly sequence, care warnings and wood-grain variation are retained.